

# PHILIPS

Портативний  
радіоприймач

Серія 1000

TAR1659



## Посібник користувача

Зареєструйте свій виріб та отримайте підтримку тут:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Зміст

|   |                                             |   |
|---|---------------------------------------------|---|
| 1 | Важлива інформація                          | 2 |
|   | Безпека                                     | 2 |
|   | Примітка                                    | 3 |
| 2 | Ваше FM/AM радіо                            | 4 |
|   | Вступ                                       | 4 |
|   | Що в коробці                                | 4 |
|   | Огляд радіо FM/AM                           | 4 |
| 3 | Початок роботи                              | 6 |
|   | Встановіть батарейки                        | 6 |
|   | Індикатор заряджання                        | 6 |
|   | Методи заряджання                           | 6 |
|   | ① Заряджання USB                            | 6 |
|   | ② Сонячне заряджання                        | 6 |
|   | ③ Заряджання за допомогою заводної рукоятки | 6 |
| 4 | Слухати FM/AM Радіо                         | 7 |
|   | Налаштуйтеся на радіостанції                | 7 |
|   | Регулювати гучність                         | 7 |
| 5 | Інші функції                                | 7 |
|   | Ліхтарик                                    | 7 |
|   | SOS                                         | 7 |
|   | Заряджайте свій телефон                     | 7 |
| 6 | Інформація про виріб                        | 8 |
| 7 | Усунення несправностей                      | 8 |

# 1 Важлива інформація

## Безпека

- Прочитайте ці інструкції.
- Прислухайтесь до всіх попереджень.
- Дотримуйтеся усіх інструкцій.
- Не закривайте вентиляційні отвори. Виконуйте встановлення відповідно до інструкцій виробника.
- Не встановлюйте поблизу будь-яких джерел тепла, як-от радіаторів, обігрівачів, печей або інших приладів (зокрема підсилювачі), які генерують тепло.
- Усі роботи з обслуговування має виконувати кваліфікований технічний персонал. Обслуговування слід проводити у разі будь-якого пошкодження пристрою, наприклад, у разі пошкодження шнура живлення або вилки, потрапляння рідини або сторонніх предметів всередину пристрою, потрапляння приладу під дощ або у вологе середовище, у разі якщо пристрій працює не у звичайному режимі або його впустили.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ при використанні акумулятора -** Щоб не допустити витікання акумулятора, пошкодження майна або пошкодження портативного радіоприймача:
  - Встановіть усі акумулятори правильно: + і – (як зазначено на виробі).
  - Не змішуйте старі та нові батарейки. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) або акумуляторні (нікель-кадмієві, нікель-металгідридні та ін.) батареї.
  - Виймайте акумулятори, якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу.
  - Слід запобігати надмірного нагрівання акумуляторів від сонячного світла, вогню тощо.
  - Заміна батареєю невідповідного типу може порушити захист;
  - Утилізація акумулятора у вогні або гарячій духовці, механічне роздавлювання чи розрізання акумулятора може призвести до вибуху;
  - Перебування акумулятора в навколишньому середовищі з надзвичайно високою температурою, наприклад, сонячне світло, вогонь або гаряча поверхня, може призвести до вибуху або витіку легкозаймистої рідини чи газу;
- Якщо акумулятор піддавати впливу надзвичайно низького атмосферного тиску, це може призвести до вибуху або витікання легкозаймистої рідини чи газу.
- Акумулятори містять хімічні речовини. Їхня утилізація має здійснюватися належним чином.
- Якщо ви підозрюєте, що хтось проковтнув акумулятор або він потрапив в організм у будь-який інший спосіб, негайно зверніться до лікаря.
- У разі заміни акумулятора завжди зберігайте усі нові та використані акумулятори в недоступному для дітей місці. Замінивши акумулятор, надійно закривайте Акумуляторний відсік.
- Якщо Акумуляторний відсік неможливо повністю закрити, не використовуйте пристрій. Зберігайте в недоступному для дітей місці і зверніться до виробника.
- Слід запобігати потрапляння капель або бризок на портативний радіоприймач.
- Не ставте на портативну радіостанцію будь-яке джерело небезпеки (наприклад, предмети, заповнені рідиною, або запалені свічки).
- Зверніть увагу, що ваш пристрій містить вбудовані літєві акумулятори. Ємність для заряджання літєвих акумуляторів з часом зменшується через їхні характеристики саморозряджання. Щоб забезпечити тривалий термін служби акумулятора вашого пристрою, рекомендуємо **заряджати вбудований літєвий акумулятор приблизно на 50% кожні 6 місяців, коли пристрій не використовується.**

## Примітка

Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод.

Ця компанія TP Vision Europe B.V. заявляє, що виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням RED Directive 2014/53/EU і Правил Великобританії щодо радіообладнання SI 2017 № 1206. Декларацію відповідності можна знайти на веб-сторінці [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод.



Виріб розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробляти та використовувати повторно.



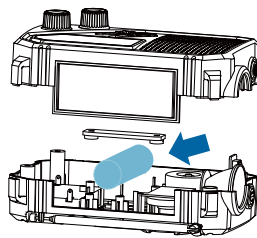
Цей символ означає, що виріб заборонено викидати разом із побутовим сміттям, і слід здати до відповідного пункту збору та переробки. Дотримуйтеся місцевих правил і ніколи не викидайте виріб і акумуляторні батареї зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація старих виробів та акумуляторних батарей сприяє запобіганню можливих негативних наслідків для навколишнього середовища й здоров'я людей.



Цей символ означає, що виріб містить акумулятори, на які поширюється регламент Європейського регламенту (EU) 2023/1542 і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних виробів і акумуляторів. Дотримуйтеся місцевих правил і ніколи не викидайте виріб і акумулятори зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів та акумуляторів допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Дізнайтеся про місцеву систему роздільного збору відходів для електронних і електричних виробів, а також акумуляторів. Дотримуйтеся місцевих правил і ніколи не викидайте виріб і акумулятори зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів та акумуляторів допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Видалення вбудованих акумуляторів батарей. Перш ніж виймати вбудований акумулятор, переконайтеся, що виріб відключено від джерела живлення.



Лише в цілях ілюстрації

## Екологічна інформація

Усе зайве пакування не використовувалося. Ваша система складається з матеріалів, які можуть бути перероблені спеціалізованими підприємствами і використані вдруге. Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил утилізації пакувальних матеріалів, старих акумуляторів і обладнання. Утилізація акумулятора у вогні або гарячій духовці, механічне роздавлювання чи розривання акумулятора може призвести до вибуху.

## 2 Ваше FM/AM радіо

Вітаємо з придбанням і ласкаво просимо до Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою Philips, зареєструйте виріб за адресою [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Вступ

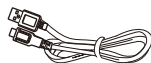
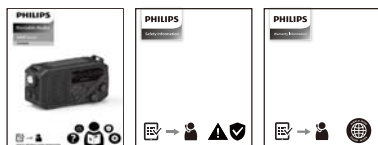
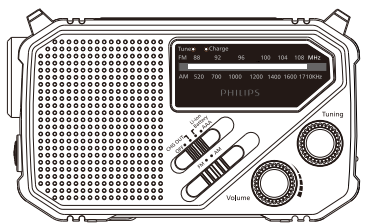
За допомогою цього радіо FM/AM ви можете досягнути наведеного далі

- слухати FM/AM радіо
- заряджайте мобільний пристрій за допомогою кабелю USB
- для освітлення використовуйте ліхтарик
- натискайте кнопку SOS, щоб отримати допомогу в надзвичайній ситуації

### Що в коробці

Перевірте та визначте вміст вашого пакета:

- Основний блок
- Короткий посібник користувача
- паспорт безпеки
- Гарантійний талон
- Кабель Type-C для USB
- Ремінець для руки



### Огляд радіо FM/AM

#### ① Телескопічна антена

- Забезпечити кращий прийом FM/AM.

#### ② Індикатор Tune

- Коли приймається радіосигнал, увімкнений червоний індикатор.

#### ③ Індикатор Charge

- Індикатор світиться, коли виріб заряджається від сонячної панелі/заводної рукоятки/USB.
- Коли рівень заряду акумулятора низький, індикатор швидко блимає.
- Коли акумулятор повністю заряджений, індикатор вимикається.

#### ④ Tuning

- У режимі FM/AM, точне налаштування станції.

#### ⑤ Volume

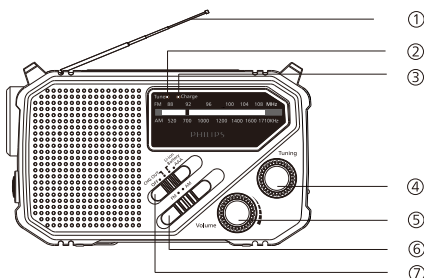
- Регулює рівень звуку.

#### ⑥ Перемикач діапазонів

- Виберіть діапазон FM /AM.

#### ⑦ Перемикач функцій

- OFF / CHG. OUT / Li-ion Battery / AAA.



### ⑧ Ліхтарик

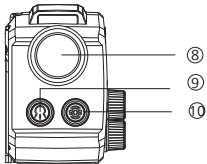
- Передбачені світлові попередження та попередження спалахами

### ⑨

- Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути ліхтарик.

### ⑩

- Натискайте, щоб перемикати режими SOS:
  - Сирена (звук оповіщення)
  - Блимання індикатора
  - Сирена + блимання індикатора
  - Вимк

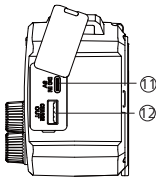


### ⑪ Роз'єм DC IN

- За допомогою кабелю USB TYPE-C підключіть джерело живлення, щоб зарядити пристрій.

### ⑫ Роз'єм CHARGE OUT

- За допомогою кабелю USB заряджайте зовнішній пристрій.

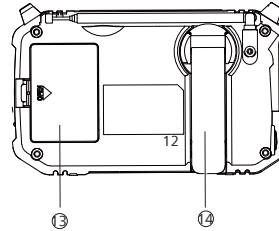


### ⑬ Акумуляторний відсік

- Встановіть 3 батарейки AAA (не входять до комплекту постачання)

### ⑭ Заводна рукоятка

- Обертайте ручку, щоб заряджати вбудований Li-ion battery.



# 3 Початок роботи

Завжди послідовно дотримуйтесь інструкцій, які наведено у цій главі.

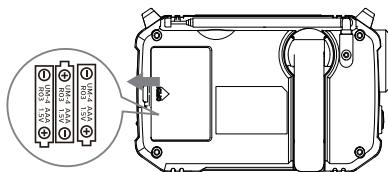
## Встановіть батарейки



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

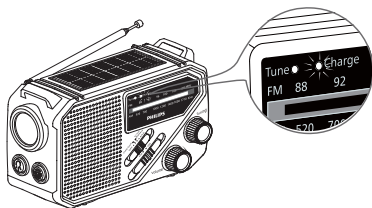
- Ризик вибуху! Тримайте батареї подалі від тепла, сонячних променів або вогню. Ніколи не викидайте батареї у вогонь.
- Батареї містять хімічні речовини, тому утилізуйте їх належним чином.
- Не використовуйте батареї різного типу разом : наприклад, лужні із цинк-вуглеродними. Використовуйте для радіоустановки лише батареї одного типу.

Вставте 3 батареї AAA (не входять до комплекту постачання) із правильною полярністю (+/-), як показано на ілюстрації. Час відтворення радіо на батареях AAA: До 12 годин при гучності 50%.



## Індикатор заряджання

| Стан акумулятора                  | Індикатор заряджання       |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Низький рівень заряду акумулятора | Швидко блимає зеленим      |
| Виконується заряджання            | Постійно світиться зеленим |
| Повністю заряджено                | Вимк                       |



## Методи заряджання

Пристрій має вбудовану акумуляторну батарею, яку слід зарядити до першого використання FM/AM-радіо.

### ① Заряджання USB

Li-ion battery заряджається автоматично, коли пристрій підключено до джерела живлення за допомогою кабелю USB, що входить до комплекту постачання. Повне заряджання по USB триває 3,5 годин. Час відтворення радіо на Li-ion battery: До 32 годин при гучності 50%.

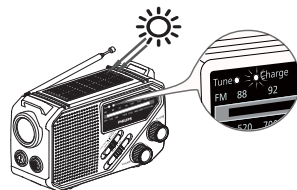


### Примітка

- Заряджання від сонячної енергії та ручну генерацію електроенергії використовуйте виключно в екстрених випадках.

### ② Сонячне заряджання

Поставте пристрій на сонце, почнеться Заряджання від сонячної енергії, при цьому індикатор заряду стане зеленим. Під час заряджання не покривайте сонячну панель.



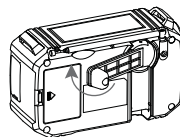
### Примітка

- Рівень сонячного освітлення: 1000 Вт/м².
- Час відтворення радіо на сонячній енергії: Коли сонячне освітлення перевищує 60000 люкс, вибір може мати до 30 хвилин відтворення на помірній гучності після 60-хвилинного періоду заряджання.

### ③ Заряджання за допомогою заводної рукоятки

Ви можете зарядити вбудовану акумуляторну батарею способом заводної рукоятки генератора.

Індикатор заряджання перетвориться на зелений.



### Примітка

- Швидкість номінальної вихідної потужності: Генератор електроенергії: 3000 об / хв ± 50 об / хв; Ручне обертання ручки: 120 об / хв
- Час відтворення радіо на енергії заряджання способом обертання ручки: Приблизно 60 хвилин при прийнятній гучності при 25-хвилинному заряджанні на швидкості обертання ручки 120 об / хв. (об / хв: Обертів за хвилину)

## 4 Слухати FM/AM Радіо



### Примітка

- Радіо FM/AM має перебувати на відстані від інших електронних пристроїв, щоб уникнути радіо перешкод.
- Задля кращого приймання повністю витягніть антену й регулюйте положення антени.

## Налаштуйтеся на радіостанції

- 1 Щоб увімкнути радіо, посуньте перемикач функцій у положення **Li-ion Battery** або **AAA**.
- 2 Посуňte перемикач діапазонів, щоб вибрати між діапазонами **FM/AM**.
- 3 Поверніть **Tuning** настроювання, щоб вибрати частоту FM/AM.  
Частота FM: 87,5-108 МГц  
Частота AM: 520-1710 кГц
- 4 Індикатор мелодії (червоний) світиться, коли приймається чистий радіоканал.
- 5 Щоб вимкнути радіо, переведіть перемикач функцій у положення **OFF**.

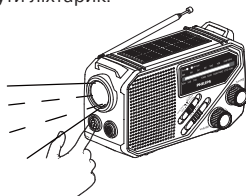
## Регулювати гучність

Щоб регулювати рівень **Volume**, обертайте ручку Гучність.

## 5 Інші функції

### Ліхтарик

Натисніть  кнопку на боці, щоб увімкнути ліхтарик. Натисніть кнопку повторно, щоб вимкнути ліхтарик.



### SOS

Натисніть  кнопку, щоб увімкнути SOS і перемикач між різними режимами:

Режим 1: Сирена

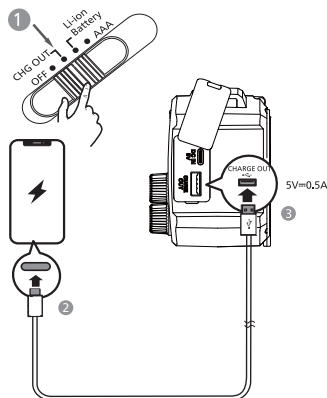
Режим 2: Блмання індикатора

Режим 3: Сирена + блмання індикатора

Режим 4: Вимк

## Заряджайте свій телефон

- 1 Посуňte перемикач функцій у положення **CHG OUT**.
- 2 Відкрийте гумову кришку USB і підключіть мобільний телефон до виробу за допомогою кабелю USB-C, який входить до комплекту постачання.



## 6 Інформація про виріб

### Примітка

- Інформація про виріб може бути змінена без попереднього повідомлення.

### Живлення

|                      |                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------|
| Тип акумулятора      | Розмір AAA (LR3)<br>(не входить до комплекту постачання) |
| Напруга акумулятора  | 1,5 В                                                    |
| Кількість батарейок  | 3                                                        |
| Акумуляторна батарея | 18650 2000 мА/г                                          |
| Напруга акумулятора  | 3,7 В                                                    |
| Ємність акумулятора  | 2000 мА/г                                                |
| Кількість батарейок  | 1                                                        |

### Тюнер/Прийм/Передача

|              |                                        |
|--------------|----------------------------------------|
| Смуги тюнера | 87,5 FM - 108 МГц<br>AM 520 - 1710 кГц |
|--------------|----------------------------------------|

### Робоче середовище

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Висота над рівнем моря     | 5000 м  |
| Експлуатаційна температура | 0-45 °C |

### Звук

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Звукова система      | Моно                 |
| Регулювання гучності | Обертальний (аналог) |
| Вихідна потужність   | 1 Вт                 |

### Загальна інформація

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Розміри<br>(Ш x В x Д) | 150 x 90 x 68 мм |
| Вага (основний блок)   | 390 г            |

## 7 Усунення несправностей

### Застереження

- Ніколи не знімайте корпус цього виробу.

Для забезпечення дії гарантії, ніколи не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. У разі виникнення несправностей під час користування цим пристроєм, перевірте наступні пункти, перш ніж звертатися за обслуговуванням. Якщо несправність не усунена, перейдіть на веб-сторінку Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Звертаючись до Philips, перевірте, що пристрій знаходиться поблизу, а також, що вам відомі номер моделі та серійний номер пристрою.

### Відсутність звуку/живлення

- Гучність не відрегульована Регулювання ГУЧНОСТІ.
- Батарейки розряджені/вставлені неправильно Правильно вставте (нові) батареї
- Перезаряджання Li-ion battery
- Вставляючи нові батарейки, не намагайтеся використовувати старі батарейки разом з новими.
- У разі невикористання пристрою протягом тривалого часу виймайте батарейки. Батарейки містять хімічні речовини, тому утилізуйте їх належним чином.
- Зверніть увагу, що ваш пристрій містить вбудовані літєві акумулятори. Ємність для заряджання літєвих акумуляторів з часом зменшується через їхні характеристики саморозряджання. Щоб забезпечити тривалий термін служби акумулятора вашого пристрою, рекомендуємо **заряджати вбудований літєвий акумулятор приблизно на 50% кожні 6 місяців, коли пристрій не використовується.**

### Поганий радіоприйом

- Для найкращого FM-прийому розтягніть, нахиліть і поверніть телескопічну антену. У разі занадто сильного сигналу зменшіть довжину антени.
- Для АМ-прийому у радіоустановці використовує вбудована антена. Спрямуйте цю антену для найкращого прийому, повернувши весь пристрій.



2025 © MMD Hong Kong Holding Limited. Усі права захищено Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Philips і Philips Shield Emblem є зареєстрованими товарними знаками Koninklijke Philips N.V. і використовуються за ліцензією. Цей виріб було виготовлено і продано під відповідальністю компанії MMD Hong Kong Holding Limited або однієї з її філій, і MMD Hong Kong Holding Limited є гарантом щодо цього виробу.

Модель: TAR1659/00 \_UM\_V1.0

